

# KOMAKI-Jornal Informativo Sobre a Vida Cotidiana

10  
2014



Festival dos Cidadãos de Komaki do ano passado

## Conteúdo

- P2** ● Diagnóstico sísmico e reforma da resistência sísmica  
● Dia de Ação da Cidadania contra o lixo espalhado pelas ruas  
● Vamos levar nossa sacola de compras!!  
**P3** ● Modo de separação e colocação do material reciclável e do lixo

- Exame para jovens a partir de 35 anos  
**P4,5** ● 35º Festival dos Cidadãos de Komaki  
● Passeio pelo Komakiyama conversando em inglês  
**P6** ● Inscrições para matrícula nas creches municipais do ano letivo de 2015  
● Aviso sobre o balcão de consultas para estrangeiros

- P7** ● Aviso sobre o prazo de pagamento dos impostos  
● Requisição para o Auxílio Especial de B em-Estar  
● Auxílio temporário especial para as famílias com crianças e Subsídio de apoio com redução dos impostos às famílias com crianças  
**P8** ● Aviso sobre os Exames Médicos, cursos, etc.

## Diagnóstico sísmico e reforma da resistência sísmica

No grande Terremoto de Hanshin-Awaji ocorrido em 17 de Janeiro de 1995, o número de mortos chegou a 6.434 pessoas, sendo que mais de 80% faleceram em razão do desmoronamento de residências, queda de móveis, entre outros. Foram observados principalmente, grandes estragos nas residências de madeira (casas de madeira) construídas baseadas na Lei Padrão de Construção anterior ao ano de 1981. Para as pessoas que residem em antigas casas de madeira, pedimos para que se preparem para um eventual grande terremoto, através do diagnóstico da resistência sísmica (exame para verificar a resistência a terremotos), realizando reforços sísmicos das estruturas necessárias, (reforçar as estruturas da casa para que possa suportar a um terremoto), entre outras medidas.



No Município de Komaki, as residências de madeira construídas antes do dia 31 de Maio de 1981, podem receber o diagnóstico de resistência sísmica gratuitamente. Também, para as residências de madeira que foram submetidas ao diagnóstico de resistência sísmica e que foram diagnosticadas como “há um grande perigo de desmoronamento” e “há o perigo de desmoronamento”, oferecemos um subsídio no caso de ser realizada uma reforma da sua resistência sísmica (realização de obras na residência para poder suportar os terremotos). Em primeiro lugar, faça o requerimento para o diagnóstico da resistência sísmica gratuita, para então submeter a sua residência ao diagnóstico sísmico. gratuita, para então submeter a sua residência ao diagnóstico sísmico.



### Contato

- Assuntos relacionados aos desastres Divisão de Gestão de Crises TEL.0568-76-1171
- Assuntos relacionados ao diagnóstico sísmico e reforma da resistência sísmica Divisão de Engenharia e Arquitetura TEL.0568-76-1142

## O dia 04/10(sábado) é o “Dia de Ação da Cidadania contra o lixo espalhado pelas ruas”

“Vamos parar com o ato de jogar lixo (poi sute\*) nas ruas e estender o círculo de embelezamento da cidade!”

※Poi sute: Ato de jogar o lixo nas ruas e parques.

O Município de Komaki estabeleceu o “Dia de Ação da Cidadania contra o lixo espalhado pelas ruas” chamando a atenção de todas as pessoas para não jogarem o lixo em locais públicos. Após a cerimônia, será realizado o movimento de limpeza ao redor do Auditório Municipal (catar o lixo). Vamos fazer de Komaki uma cidade limpa!



**Data e horário** 04/10 (sábado), a partir das 09h00 (recepção a partir das 08h30)

※Em caso de chuva será realizado somente a cerimônia no Auditório do Centro Comunitário de Komaki.

**Local** Estacionamento do Auditório Municipal de Komaki

**Inscrições** Não é necessário. Favor comparecer diretamente no local.

**Contato** Divisão de Medidas Relativas ao Lixo TEL.0568-76-1147

## Vamos levar nossa sacola de compras!!

O Município de Komaki tem incentivado os esforços de redução do lixo e das sacolas plásticas. Ao fazer suas compras não deixe de levar a sua sacola de compras!!

Por favor, colaborem com nossos esforços para a redução das sacolas plásticas!



**Contato** Divisão de Medidas Relativas ao Meio Ambiente TEL.0568-76-1181



Personagem representante  
do meio ambiente  
de Komaki "Ecorin"

## Sobre o modo de separação e colocação do material reciclável e do lixo

### Lixo incinerável

Enquadram-se os  
seguintes produtos

Restos de comida, madeiras, conchas de moluscos, produtos de pano, bichos de pelúcia, fraldas descartáveis, galhos e folhas, capim, papéis não recicláveis (copo de papel, lenços de papel, fotos, etc.)



Como  
depositar



- ① Escorrer bem a água dos restos de comida;
- ② Colocar no saco (cor branca) para coleta do lixo incinerável;
- ③ Levar no local de recolhimento do lixo incinerável.

**não é permitido colocar o lixo em outro tipo de saco ou em caixas de papelão**

- ※ Favor depositar os galhos após serem cortados em tamanhos menores que 10 cm de diâmetro e 60 cm de comprimento, e amarrado firmemente em feixes.
- ※ Favor depositar as fraldas após despejar as fezes no vaso sanitário.



Comprimento inferior a 60cm

Diâmetro inferior a 10 cm

### Lixo não incinerável

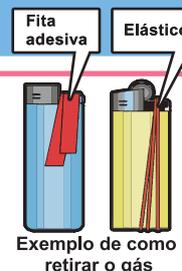
Enquadram-se os  
seguintes produtos

Utensílios de porcelana, vidros, produtos de couro, produtos de borracha, lâmpadas, pilhas, produtos plásticos que não são embalagens plásticas, isqueiros etc.



Atenção

Por poder causar um incêndio no caminhão de lixo, pedimos para que não deixe de retirar todo o gás, para então descartá-lo.



Exemplo de como retirar o gás

Como  
depositar



- ① Colocar no saco (cor vermelha) para coleta do lixo não incinerável;
- ② Levar no local de recolhimento do material reciclável.

- ※ Produtos perigosos tais como vidros quebrados entre outros, deverão ser embrulhados com papel ou outro material e especificados escrevendo "キケン" antes de jogá-los.
- ※ Bateria de botão, bateria de níquel cádmio, entre outros tipos de baterias devem ser levadas aos estabelecimentos comerciais.
- ※ Há casos em que os materiais de metal e as embalagens plásticas se encontram no mesmo saco. Verifique mais uma vez, se não há algo que possa ser reciclado.

Contato Divisão de Medidas Relativas ao Lixo TEL.0568-76-1187

### Exame para jovens a partir de 35 anos

Que tal se submeter a um exame focalizado na gordura visceral, para a prevenção de doenças associadas ao estilo de vida?

Programação 07/12 (domingo) 21/01 (quarta)

Local Centro de Saúde de Komaki

Horário 09h30 às 12h00 Determinaremos o horário de recepção no ato da inscrição.

**Conteúdo** Medição da altura, peso e cintura, medição da pressão arterial, exame de urina, exame de sangue (perfil lipídico, exame de glicose no sangue, exame para o diagnóstico de anemia), teste de avaliação do risco de cárie e consulta com uma higienista dental.

**Atendimento** 50 pessoas (necessário agendar).  
Ao completar 50 pessoas encerraremos as inscrições.

**Taxa** Gratuito

**Público-alvo** Pessoas com registro de residente no Município de Komaki, sem a oportunidade de se submeterem aos exames nas empresas ou em outros locais, e com idade entre 35 a 39 anos. (nascidos entre 01/04/1975 a 01/04/1980)

Contato Centro de Saúde TEL.0568-75-6471



# 35° Festival dos Cidadãos de Komaki



Personagem mascote do Festival dos Cidadãos "Kitchan"

**Data e horário** Dia 18/10(sábado) e 19/10(domingo), das 10h00 às 16h00. (Cerimônia de abertura no dia 18(sábado), às 09h30)

**Local** Auditório Municipal de Komaki (2-107 Komaki, Komaki-shi) / Em frente à Estação de Komaki (1, Chuo, Komaki-shi) / Komakiyama (1-1, Horinouchi, Komaki-shi)

## Espaço do Auditório Municipal

### Ao ar livre

#### ● Barraca para degustação de batatas de Yakumo-cho

Será possível saborear de graça as batatas colhidas em Yakumo-cho, Hokkaido.

#### ● Barraca com pratos de salmão de Yakumo-cho

Será possível saborear de graça pratos preparados com salmões pescados em Yakumo-cho, Hokkaido.

#### ● Barraca para degustação do leite de Yakumo-cho

Será possível tomar de graça o leite tirado de vacas de Yakumo-cho, Hokkaido.

#### ● Exposição de diversos tipos de barracas

Haverá barracas de comidas, barracas para a confecção de trabalhos manuais, etc.

#### ● Palco de eventos: Dia 18(sábado), das 09h30 às 16h00 / dia 19(domingo), das 10h00 às 16h00.

Haverá apresentações de danças e outras divertidas atrações.



### Centro Comunitário

#### ● Restaurante Internacional Benéfico da KIA Troca de cordialidade (Magokoro) através de pratos caseiros internacionais!

**Data e horário** Dia 18/10(sábado), a partir das 11h00. ※Encerrado assim que acabar os 200 pratos.

**Local** Centro Comunitário de Komaki 3º andar, sala de estudos 3-2 **Tarifa** Favor colaborar para a campanha da Unicef.

**Contato** Secretaria da Associação Internacional de Komaki (KIA) Tel:0568•76•0905

### Salão do Auditório Municipal

#### ● Palco de eventos

Haverá apresentações de danças e outras divertidas atrações. Das 10h00 às 16h00

## Espaço em frente à estação

#### ● Exposição de produtos locais Haverá a participação de barracas com famosos produtos de diversas regiões do Japão.

#### ● Palco de eventos Dance Mix 2014 in Komaki

Das 10h30 às 16h00 Concurso no dia 18(sábado) e categoria livre no dia 19(domingo)



## Desfile

**Desfile de Nobunaga** Será realizado o desfile (desfile de famosos samurais, princesas e guerreiros japoneses) e o desfile da

#### Fanfarras da escola primária/ginásial.

Estrada municipal da linha Inuyama Koen >>> Partida: Escola Primária Komakihara~

Chegada: Em frente ao Auditório Municipal de Komaki

Dia 19(domingo), a partir das 12h30.



## Espaço no Komakiyama

O tema deste ano é "Descobrimdo o Futuro! Castelo de Komakiyama  
~O Sonho e o Desafio de Kitchan~" Teremos muitas atrações destinadas às crianças.

### ● Palco dos Sonhos e Desafios (palco principal)

Haverá a participação da artista e mãe Aya Ishiguro de um bate-papo, show com os personagens do "GRAMSPEAR- A lenda do Shachihoko de Ouro (Ougon Shachi Densetsu Gramspear), etc.

### ● Atrações

Haverá brinquedos infláveis e piscina de bolinhas.

### ● Praça de alimentação do Kitchan

Haverá barracas com diversas bebidas e alimentos.

### ● Palco de eventos

Haverá apresentações de danças e outras divertidas atrações.

### ● Jardim do Kitchan

Área de descanso

Dia 18(sábado), das 09h30 às 16h00

Dia 19(domingo), das 10h00 às 16h00



Brinquedos infláveis



Haverá ônibus de transporte gratuito ligando os locais durante a realização do Festival dos Cidadãos de Komaki.



#### Contato

Departamento Administrativo da Comissão Organizadora do Festival dos Cidadãos de Komaki  
(Na Divisão para o Estímulo Municipal da Prefeitura de Komaki)  
TEL.0568-76-1173 <http://www.city.komaki.aichi.jp/festival/shimin/index.html>

## Não gostaria de passear pelo Komakiyama conversando em inglês?

Neste ano, nós que guiamos turistas estrangeiros em inglês, estaremos durante a realização do "35º Festival dos Cidadãos de Komaki" guiando nossos cidadãos pelo Komakiyama em inglês.

Público-alvo: qualquer pessoa pode participar  
Taxa: Gratuito

### Percurso A: "Guiando pelo Komakiyama em inglês"

- Data e horário** No dia 18/10(sábado), será realizado 2 vezes durante o dia, às 11h00 e às 13h00.
- Percurso** Museu Histórico de Komaki (Castelo de Komaki), Komakiyama Inari, Mama Kan'non.
- Local de encontro** Em frente à porta de entrada do Museu Histórico Municipal de Komaki (Castelo de Komaki)
- Horário de encontro** Favor reunirem-se até as 11h00 ou até as 13h00 do dia 18/10(sábado).



Please Listen!

### Percurso B: "Excursão pelo Komakiyama"

- Data e horário** Dia 19/10(domingo), das 10h30 até as 12h00.
- Percurso** Partindo do Centro de informações turísticas em frente à Estação de Komaki. Gyourinji, Komakiyama, Museu Histórico de Komaki (Castelo e Komaki).  
※Opções: Mama Kan'non, Museu de Arte Menard.
- Local de encontro** Em frente ao Centro de informações turísticas na frente da Estação de Komaki.
- Horário de encontro** Favor reunirem-se até as 10h30.

**Inscrições** Favor enviar um e-mail, escrevendo o nome e o número do telefone, ou entrar em contato por telefone.

**Contato e inscrições** Associação dos Intérpretes Voluntários de Komaki TEL.090-8072-2817 E-mail [noopy2476@yahoo.co.jp](mailto:noopy2476@yahoo.co.jp)



Ano letivo de 2015

# Inscrições para matrícula nas creches municipais



Sobre o formulário de requisição

**Locais de distribuição:** As creches (com exceção da Creche Minami) e a Divisão das Creches estarão entregando os formulários a partir do dia 01/10(quarta).

※Ao ir receber o formulário na Creche de 1ª escolha será possível marcar o horário da entrevista feita no ato da inscrição.

**Público-alvo:** Crianças no 57º dia após o nascimento até crianças em idade anterior de ingresso ao ensino primário

Inscrições

**Data e horário:** Dia 30/10(quinta) e 31/10(sexta), das 09h00 às 16h30.

**Local:** Creche de 1ª escolha (Em relação à Creche Minami, o atendimento está sendo feito na Divisão das Creches da Prefeitura) ※Favor trazer a Caderneta de Saúde Materno-Infantil e comparecer juntamente com o seu filho(a).

Aceitação	Nome da creche	Local	Telefone	Prorrogação da permanência na creche
○	Daini	216, komaki 2-chome	77-0844	<input type="checkbox"/>
○	Mitsubuchi	1622, Mitsubuchi	77-0913	<input type="checkbox"/>
○	Sue	1, Aza Inabadai, Kamizue	79-2323	<input type="checkbox"/>
●	Shinooka	30, Shinooka 2-chome	79-8336	<input type="checkbox"/>
●	Oyama	265, Oji 1-chome	77-1005	<input checked="" type="checkbox"/>
●	Kitasato	90, Nakashima 2-chome, Shimoobari	76-3337	<input type="checkbox"/>
●	Iwasaki	1533-4, Iwasaki	76-2880	<input type="checkbox"/>
●	Koki	350-1, Koki 2-chome	77-8536	<input checked="" type="checkbox"/>
●	Isshiki	8, Kuboishiki Minami 2-chome	77-8600	<input type="checkbox"/>
●	Mitsubuchi Kita	2130-1, Mitsubuchi	72-9330	<input type="checkbox"/>
○	Sakura	40, Sakurai	73-5536	<input type="checkbox"/>
○	Yamakita	98, Yasuda-cho	73-5535	<input type="checkbox"/>
○	Honjo	2597-433, Honjo	79-6128	<input type="checkbox"/>
○	Fujishima	110-35, Bonten, Fujishima-cho	75-2320	<input type="checkbox"/>
●	Koga	54, Koga 3-chome	79-2477	<input type="checkbox"/>
○	Oshiro	2-1, Shiroyama 3-chome	78-0797	<input checked="" type="checkbox"/>
★	Muranaka	1058, Muranaka	42-0053	<input checked="" type="checkbox"/>
★	Ajioka	103-1, Komatsuji	77-0425	<input checked="" type="checkbox"/>
★	Daisan	135, Shinmachi 3-chome	77-0514	<input checked="" type="checkbox"/>
★	Minami	2645-16, Kitatoyama	Não determinado	<input checked="" type="checkbox"/>
	Divisão das Creches da Prefeitura		76-1130	

**[Aceitação]** ○...1Crianças a partir de 1 ano ●...Crianças de 0 ano (a partir do 3º mês)

★...Crianças de 0 ano ( a partir do 57º dia após o nascimento)

**[Horário de prorrogação da permanência na creche]** □...Dias úteis: das 07h30 às 18h30

Sábados: das 07h30 às 17h30 ■...Dias úteis/ sábados: das 07h00 às 19h00

※As creches Muranaka, Ajioka e Daisan são administradas por parceria público-privada.

※No mês de Abril de 2015, a Creche Minami será inaugurada e administrada por parceria público-privada.

※Os sistemas de Subsídio Infantil e o Subsídio de apoio para as famílias com crianças terá início a partir de Abril de 2015.

Para mais detalhes, favor ler o "Guia de inscrição e utilização das Creches e das Creches locais", com previsão de distribuição a partir do dia 1º de Outubro.



**Contato** Divisão das Creches TEL.0568-76-1130

## Aviso sobre o balcão de consultas para estrangeiros

Espanhol e Inglês: Segunda, terça e quinta

Português: De segunda a sexta

**Sede da Prefeitura do Município de Komaki, 2º andar na Divisão de Segurança Civil.**

**Das 09h00 às 17h00 (fechado das 12h00 às 13h00)**

Além da presença de funcionários que atendem na Divisão de Seguro e Pensão e na Divisão das Creches em português (das 09h00 às 17h00), na Divisão de Assuntos sobre Bem-Estar Social em português (das 09h30 às 16h30) e na Divisão de Assuntos Cíveis em chinês (das 09h00 às 16h30).

**Contato** Divisão de Segurança Civil TEL.0568-76-1120

## O próximo prazo de vencimento para o pagamento dos impostos é o dia 31/10(sexta).

- Arrecadação normal do Imposto Municipal e Provincial (3ª parcela)
- Taxa do Seguro de Assistência aos Idosos e Doentes (4ª parcela)
- Imposto do Seguro Nacional de Saúde (5ª parcela)
- Taxa do Seguro de Assistência Médica para Idosos com Idade Avançada (3ª parcela)

**Favor efetuar o pagamento com antecedência!** Para evitar esquecer-se do pagamento, o débito automático é a forma mais prática. As pessoas que fazem o pagamento dos impostos por débito automático, favor verificarem o saldo da conta até o dia anterior ao vencimento do pagamento.

### Para as pessoas que não podem pagar os impostos por estarem ocupadas durante o período do dia dos dias úteis...

- ❶ O balcão para consultas sobre o pagamento e para o pagamento dos impostos está aberto no 2º andar da Sede da Prefeitura.  
**Data: 12/outubro (domingo) e 26/outubro (domingo). Das 08h30 às 17h15.**
- ❷ É possível pagar os impostos na sucursal da Estação de Komaki. Favor utilizá-lo quando lhe for conveniente.  
**Das 08h30 às 17h15.** ※Entretanto, é fechado no início e final do ano.
- ❸ Com a notificação de pagamento dos impostos com código de barras é possível também efetuar o pagamento nas lojas de conveniência.  
※Entretanto, somente até o prazo determinado para o pagamento da notificação.

**Contato** Divisão de Arrecadação (Shuzei-ka) TEL.0568-72-2101 (Principal) Ramal 276~279  
TEL.0568-76-1117/0568-76-1118 (Ligação direta)

## Já efetuou a requisição para o “Auxílio Especial de Bem-Estar”?

Estamos atualmente recebendo as requisições para o Auxílio Especial de Bem-Estar. Pedimos para as pessoas que receberam o formulário de requisição, para que façam a requisição.

### Sobre o recebimento

- **Recebimento via postal:** Favor enviar os documentos colocando-os no envelope para resposta que se encontra junto do formulário de requisição.  
(Pode ser utilizado até o dia 05/01/2015(segunda))
- **Balcão de recepção:** 2º andar da Sede da Prefeitura, Sala de Reuniões 203, Divisão de Assuntos sobre Bem-Estar Social, Departamento sobre Saúde e Bem-Estar Social.  
(Das 09h00 até as 17h00 (fechado aos sábados, domingos e feriados))

- Por favor, não esqueçam de trazer todos os documentos necessários. Não será possível efetuar a requisição sem os documentos necessários.  
Pedimos para que não deixem de entregar junto com o formulário de requisição os seguintes documentos necessários.

### Documentos necessários

- Cópia do comprovante de identidade com foto de todos os beneficiados (carteira de habilitação, passaporte, zairyu card, etc.)
- Documento de comprovação da conta do banco para o depósito, etc. (cópia da caderneta bancária)  
(Cópia das páginas com o nome da instituição financeira, nome da agência, número da conta, nome do titular da conta com o “furigana” escrito (no verso da capa))



**Contato** Central de atendimento do Auxílio Especial de Bem-Estar  
TEL.0568-76-1613

## Já efetuou a requisição para o Auxílio temporário especial para as famílias com crianças e para o Subsídio de apoio com redução dos impostos às famílias com crianças?

Pedimos para as pessoas que receberam o formulário de requisição, para que façam a requisição antecipadamente. Não poderá receber o subsídio se não efetuar a requisição.

### Sobre o recebimento

- **Recebimento via postal:** Favor enviar os documentos colocando-os no envelope para resposta que se encontra junto do formulário de requisição.  
(Pode ser utilizado até o dia 05/01/2015(segunda))
- **Balcão de recepção:** 1º andar da Sede da Prefeitura, Balcão ②, Divisão da Política de Assistência Infantil, Departamento Futuro das Crianças (Das 09h00 até as 17h00 (fechado aos sábados, domingos e feriados))

**Contato** Centro de atendimento do Auxílio temporário especial para as famílias com crianças  
TEL.0568-76-1672

# Informações sobre Exames Médicos

母子手帳

## Calendário dos Exames Médicos Materno Infantil e outros

※ Não se esqueça de trazer a Caderneta de Saúde Materno-Infantil.

Conteúdo	Data	Local	Horário	Público-alvo, conteúdo, inscrições, etc.
Exame médico para bebês de 4 meses e exame odontológico da mãe	14/Out(Ter)	Centro de Saúde	13h05 às 13h55	Nascidos entre 01 a 09/06/2014
	21/Out(Ter)			Nascidos entre 10 a 16/06/2014
	28/Out(Ter)			Nascidos entre 17 a 23/06/2014
	04/Nov(Ter)			Nascidos entre 24 a 30/06/2014
Exame médico para crianças de 1 ano e 6 meses	03/Out(Sex)	Centro de Saúde	13h05 às 14h15	Nascidos entre 01 a 10/04/2013
	10/Out(Sex)			Nascidos entre 11 a 22/04/2013
	17/Out(Sex)			Nascidos entre 23 a 30/04/2013
Exame odontológico para crianças de 2 anos e 3 meses	09/Out(Qui)	Centro de Saúde	09h00 às 10h10	Nascidos entre 01 a 15/07/2012
	23/Out(Qui)			Nascidos entre 16 a 31/07/2012
Exame médico para crianças de 3 anos	01/Out(Qua)	Centro de Saúde	13h05 às 14h15	Nascidos entre 01 a 09/10/2011
	08/Out(Qua)			Nascidos entre 10 a 22/10/2011
	22/Out(Qua)			Nascidos entre 23 a 31/09/2011
Vacina BCG	06/Out(Seg)	Centro de Saúde	13h45 às 14h30	De 5 a 8 meses incompletos após o nascimento (Período padrão de vacinação)
	16/Out(Qui)			
	30/Out(Qui)			

※ Enviaremos uma carta antecipadamente para o público-alvo, sendo que pedimos para que verifiquem os detalhes do horário de recepção pela carta.

※ Não deixe de submeter as crianças aos exames médicos. Caso não possa comparecer, favor consultar o Centro de Saúde.

Curso de introdução alimentar para bebês (Primeira parte: Curso Gokkun)	08/Out(Qua)	Centro de Saúde	Por volta das 10h00 às 11h00	27 Pares composto por mãe ou pai com filho(a) de mais de 4 meses de idade. ● Taxa/ Gratuito ● Inscrições/ Centro de Saúde	Necessário agendar	
Curso de introdução alimentar para bebês (Segunda parte: Curso Kami-kami)	24/Out(Sex)	Centro de Saúde	Por volta das 10h00 às 11h00	21 Pares composto por mãe ou pai com filho(a) de mais de 9 meses de idade. ● Taxa/ Gratuito ● Inscrições/ Centro de Saúde	Necessário agendar	
Curso para Pais e Mães	08/Dez(Seg)	Centro de Saúde	14h00 às 16h00	Gestantes e os seus maridos (é aceito também a participação somente da gestante) que residem no município, 30 casais. ● Conteúdo/ O convívio com o bebê, o papel do pai, a alimentação durante a gestação, a saúde bucal, experiência de pegar um boneco de bebê no colo e simulação da gravidez de uma gestante. ● Trazer/ A Caderneta de Saúde Materno-Infantil. ● Inscrições/ Centro de Saúde	Necessário agendar	
	07/Out(Ter) 14/Out(Ter) 21/Out(Ter) 27/Out(Seg) 28/Out(Ter)	Centro de Saúde	10h00 às 12h00	● Taxa/ Gratuito ● Inscrições/ Centro de Saúde	Necessário agendar	
13h00 às 16h00						
10h00 às 12h00						
10/Out(Sex) 17/Out(Sex) 21/Out(Ter) 24/Out(Sex)	Seibu Jidokan Komaki Minami Jidokan Ajioka Jidokan Oshiro Jidokan		10h00 às 11h15			● Conteúdo/ Consulta sobre as preocupações e inseguranças relacionadas à educação e criação da criança, medição da massa corporal, medição da pressão arterial e exame de urina (somente os interessados). ● Taxa/ Gratuito
21/Out(Ter)	Ajioka Jidokan		10h00 às 11h15			Bebês (Recomendamos principalmente para crianças com cerca de 1 ano de idade.) ● Conteúdo/ Consulta sobre as preocupações e inseguranças relacionadas à escovação e alinhamento dos dentes. ● Trazer/ A Caderneta de Saúde Materno-Infantil e escova dental. ● Taxa/ Gratuito
Visita ao bebê	Os Guardiões da Saúde e os Guardiões da Saúde veteranos farão uma visita às residências com bebês de 2 a 3 meses após o nascimento para levar um presente de felicitações pelo nascimento da criança. (antes da visita perguntaremos por telefone a data mais conveniente)					
Notificação para bebês de baixo peso	Ao nascer um bebê com menos de 2500g de peso no ato do nascimento, favor entregar a notificação para bebês de baixo peso. Local de entrega: Centro de Saúde ou na Divisão de Seguro e Pensão					

**Contato** Centro de Saúde TEL.0568-75-6471

Edição  
&  
publicação

Seção de Geração de Atrações da Divisão para o Estímulo Municipal,  
Setor de Assuntos para a Revitalização Local da Prefeitura de Komaki

Endereço: Código postal 485-8650 - Aichi-ken Komaki-shi Horinouchi 3-1 Tel: 0568-76-1173 Fax: 0568-75-8283

<http://www.city.komaki.aichi.jp/otherlanguage/portugal.html>

※ Para mais detalhes, confirme o conteúdo nos respectivos balcões.



Usado de tinta à base de óleo de soja para preservação do meio ambiente.

Usado de papel reciclável para preservação do meio ambiente.